**Martedì – 22 Febbraio 2022 – ore 17.00**

**Vom Transit- zum Genussland. Die Tourismusgeschichte Südtirols.**

Relatore: **Dr. Paul Rösch**Ex Direttore Touriseum – Museo Provinciale del Turismo - Merano

**Zur Geschichte des alten Tirols vom 13. Jahrhundert bis 1919.**

Relatore: **Prof. Christoph Gufler** – Pubblicista e mediatore culturale

**Elenco di vocaboli Dr. Paul Rösch:**

* Als die Alpen schrecklich waren – quando le montagne incutevano terrore
* Sommerfrische – villeggiatura
* Bauernbäder – bagni di campagna
* Postkutsche – carrozza di posta a cavalli
* Eilpost – carozza di posta veloce
* Wanderhandel – commercio ambulante
* Tirol wird bekannt – la scoperta del Tirolo
* Auf zur Kur – in viaggio verso i luoghi di cura
* Reiseführer – guida da viaggio
* Gute Fahrt auf Schienen – Buon viaggio in ferrovia
* Nebenbahnen – ferrovie secondarie
* Die Fremden kommen – arrivano i forestieri
* Ein erster Höhepunkt – il primo culmine
* Die Eroberung der Berge - alla conquista della montagna
* Schwebebahn – funivia
* Im Schatten von Diktatur und Krieg – tra due dittature ed una guerra
* Aufbruch in die Freiheit – in viaggio verso la libertà
* Heimat zu vermieten – Affittasi Heimat
* Die Bomben und die Berichterstattung – le bombe e le notizie riportate dai mass media
* Die Lawine rollt – la valanga rotola
* Wohlstand – benessere materiale
* Dienstleistungskultur – cultura dell‘offerta

**Elenco di vocaboli Prof. Christoph Gufler:**

* Ur- und Frühgeschichte - preistoria
* Bergkristall - cristallo di rocca
* Steinzeit - età della pietra
* Kupfer- Eisenzeit- eta` dei metalli (età del rame, età del ferro)
* Höhlen - grotte
* Kupferzeit - eta`del rame
* Zinn - lattina
* Totenkult - culto della morte
* Fürstbistümer - signorie vescovili
* Grafschaften - contee
* Loslösung - distacco
* Lehen - feudo
* Unterwerfung - sottomissione
* Urbar - registro delle tasse contadine
* Kirchenbann – excommunicatione (scomunica)
* Bauernaufstand - guerra contadina
* Bergwerke - miniere
* Gegenreformation - riforma della chiesa cattolica
* Erbfolgekrieg - guerra di successione
* Wehrordnung - regolamento militare
* Aufklärung - illuminazione
* Urbarmachung - bonifica palude
* Aufstand - rivolta
* Klöster - monasteri
* Genossenschaftswesen - sistema delle cooperative agricole
* Bauboom - boom edilizio